



IP2373FR • 2020-07-24

# Ditec



## Ditec TS35

Manuel technique

### Automatisme pour portails à battants

(Traduction des instructions d'origine)

# Sommaire

	Subject	Page
1.	<b>General safety precautions</b>	3
2.	<b>Déclaration d'incorporation des quasi-machines</b>	4
2.1	Directive Machine	4
3.	<b>Caractéristiques techniques</b>	5
3.1	Dimensions motoréducteur	5
4.	<b>Installation type</b>	6
5.	<b>Installation</b>	7
5.1	Contrôles préliminaires	7
5.2	Fixation des brides	8
5.3	Raccordements électriques	10
6.	Schéma de raccordement moteur	11
6.	<b>Plan d'entretien ordinaire</b>	11
7.	<b>Recherche des défaillances</b>	12
8.	<b>Élimination</b>	12

## Légende



Ce symbole indique les instructions ou remarques relatives à la sécurité qui doit faire l'objet d'une attention particulière.



Ce symbole indique des informations utiles pour le fonctionnement correct du produit.

# 1. Consignes générales de sécurité



**Le non-respect des informations contenues dans le présent manuel peut donner lieu à des accidents personnels ou à des endommagements de l'appareil. Conserver les présentes instructions pour de futures consultations**

Le présent manuel d'installation s'adresse uniquement à un personnel qualifié. L'installation, les raccordements électriques et les réglages doivent être effectués selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Lire les instructions avec beaucoup d'attention avant d'installer le produit.

Une mauvaise installation peut être source de danger. Avant de commencer l'installation contrôler l'intégrité du produit. Avant d'installer la motorisation, effectuer toutes les modifications structurelles nécessaires à l'installation des dispositifs de sécurité, à la protection et à la séparation de toutes les zones avec risque d'écrasement, cisaillement entraînement et danger en général. Contrôler si la structure existante est suffisamment solide et stable. Le fabricant de la motorisation n'est pas responsable de la non-observation des règles de la bonne technique en ce qui concerne la construction des portes et des portails à motoriser, ainsi que des déformations qui pourraient se produire lors de l'utilisation. Les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, bourrelets sensibles, arrêts d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte : des règlements et des directives en vigueur, des critères de la bonne technique, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par le portail motorisé. Les dispositifs de sécurité doivent protéger les éventuelles zones à risque d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de tout risque en général, de la porte motorisée.

Appliquer les signalisations prévues par les normes en vigueur pour indiquer les zones dangereuses.

Chaque installation doit indiquer de manière visible les données d'identification du portail motorisé.



Si nécessaire, raccorder le portail motorisé à une installation efficace de mise à la terre, exécutée conformément aux normes de sécurité en vigueur.

Durant les interventions d'installation, entretien et réparation, couper l'alimentation avant d'ouvrir le couvercle pour accéder aux pièces électriques.

Le retrait du carter de protection de l'automatisme doit être effectué exclusivement par un personnel qualifié.



Le fabricant de la motorisation décline toute responsabilité pour toute installation de composants incompatibles du point de vue de la sécurité et du bon fonctionnement.

Pour l'éventuelle réparation ou remplacement des produits, seules des pièces de rechange originales devront être utilisées.

L'installateur doit fournir à l'utilisateur toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, manuel et d'urgence du portail motorisé et lui remettre les instructions d'utilisation de l'installation.

## 2. Déclaration d'incorporation des quasi-machines

Directive 2006/42/CE, Annexe II-B)

Le constructeur Entrematic Group AB sis à Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden, déclare que l'automatisme pour portails à battants de type Ditec TS50AC:

- est construit pour être installé dans un portail manuel pour constituer une machine au sens de la Directive 2006/42/CE. Le fabricant du portail motorisé doit déclarer la conformité au sens de la Directive 2006/42/CE (annexe II-A), avant la mise en service de la machine;
- est conforme aux conditions requises de sécurité applicables et indiquées à l'annexe I, chapitre 1 de la Directive 2006/42/CE;
- est conforme à la Directive Compatibilité Électromagnétique 2014/30/EU;
- est conforme à la Directive RED 2014/53/EU;
- la documentation technique est conforme à l'annexe VII-B de la Directive 2006/42/CE;
- la documentation technique est gérée par le Bureau Technique d'Entrematic Italy (situé à Largo U. Boccioni, 1 - 21040 Origgio (VA) - ITALY) et elle est disponible sur demande en envoyant un e-mail à l'adresse [ditec@entrematic.com](mailto:ditec@entrematic.com);
- une copie de la documentation technique sera fournie aux autorités nationales compétentes, sur demande dûment motivée.

Landskrona, 2020-07-24

Matteo Fina  
Président



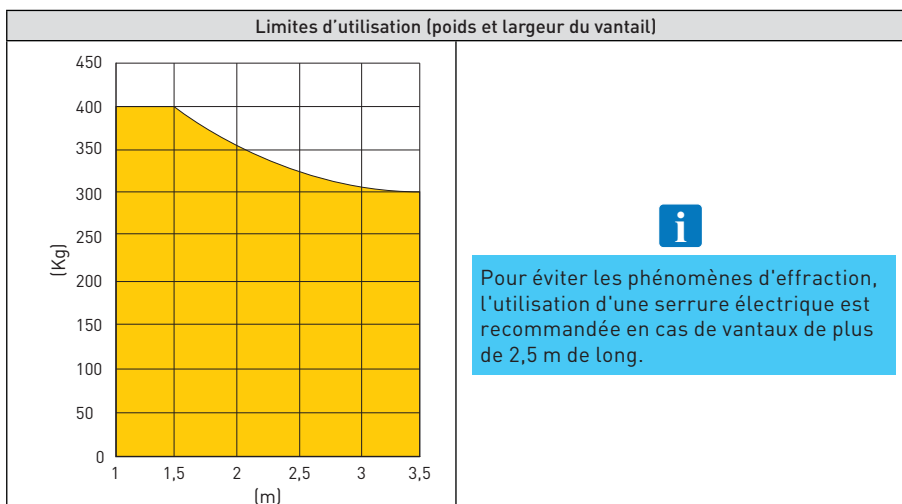
### 2.1 Directive Machine

Aux termes de la Directive Machines (2006/42/CE), l'installateur qui motorise une porte ou un portail a les mêmes obligations que le constructeur d'une machine et il doit, comme tel:

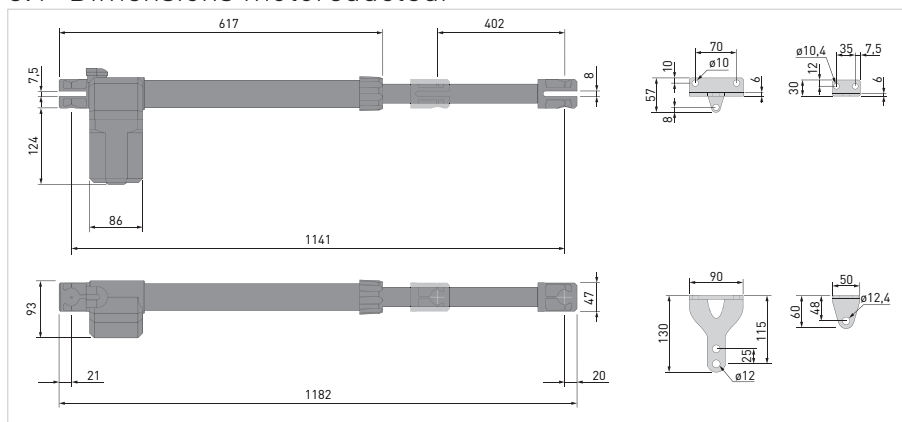
- rédiger le dossier technique qui devra contenir les documents indiqués dans l'Annexe V de la Directive Machines;  
Le dossier technique doit être conservé et à disposition des autorités nationales compétentes pendant au moins dix ans à compter de la construction de la porte ou du portail motorisé(e);
- rédiger la déclaration CE de conformité selon l'Annexe II-A de la Directive Machines et la remettre au client;
- mettre le marquage CE sur la porte ou le portail motorisé(e) conformément au point 1.7.3 de l'Annexe I de la Directive Machines.

### 3. Caractéristiques techniques

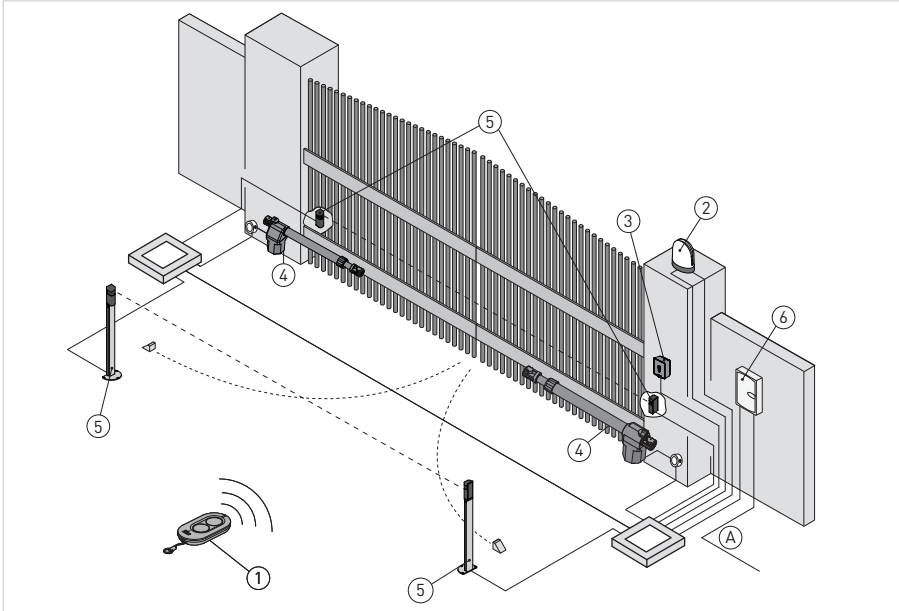
Alimentation	230V~ / 50Hz
Absorption maximale	1,5A
Puissance absorbée	330W
Condensateur	8 $\mu$ F
Poussée maximale	3500N
Course maximale	400mm
Temps d'ouverture	18-22s / 90°
Intermittence	S2= 10min / S3= 30%
Durée	100000 cycles
Température de fonctionnement	-20°C / +55°C
Degré de protection	IP33
Dimensions (mm)	1182x93x174
Poids (kg)	4,00



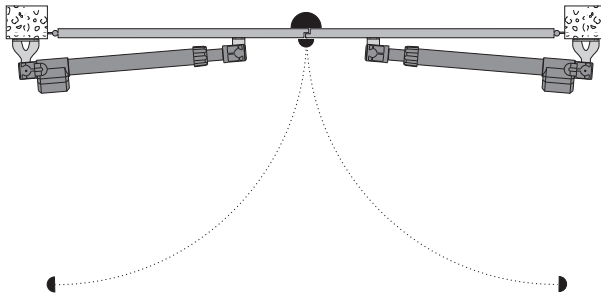
#### 3.1 Dimensions motoréducteur



## 4. Type d'installation



Réf.	Description	Câble
1	Émetteur	/
2	Flash clignotant	2 x 1 mm <sup>2</sup>
	Antenne (intégrée au flash clignotant)	coaxiale 58Ω
3	Sélecteur à clé	4 x 0,5 mm <sup>2</sup>
	Clavier radiocommande à combinaison numérique	/
4	Actionneur	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>
5	Cellules photoélectriques	4 x 0,5 mm <sup>2</sup>
6	Tableau électronique	3G x 1,5 mm <sup>2</sup>
A	Raccorder l'alimentation à un interrupteur omnipolaire de type homologué présentant une distance d'ouverture des contacts de 3 mm minimum (non fourni). Le raccordement au réseau doit suivre un parcours indépendant et séparé des branchements aux dispositifs de commande et de sécurité.	



Aile gauche (TS35ACS)

Aile droite (TS35ACD)

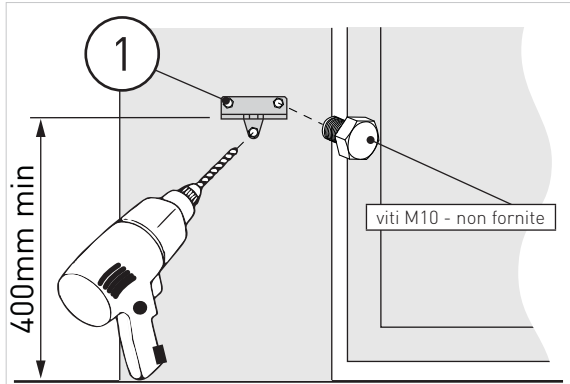


Les motoréducteurs se trouvent à gauche et à droite et sont différents l'un de l'autre.

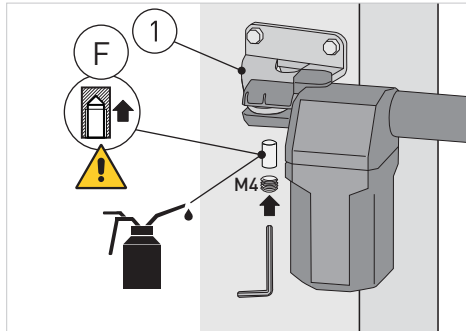
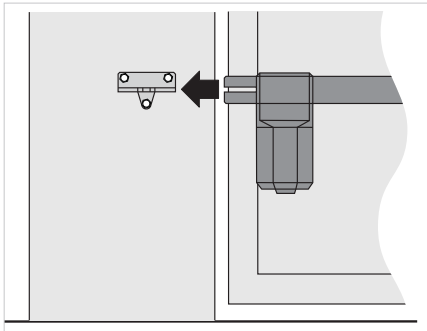


## 5.2 Fixation des brides

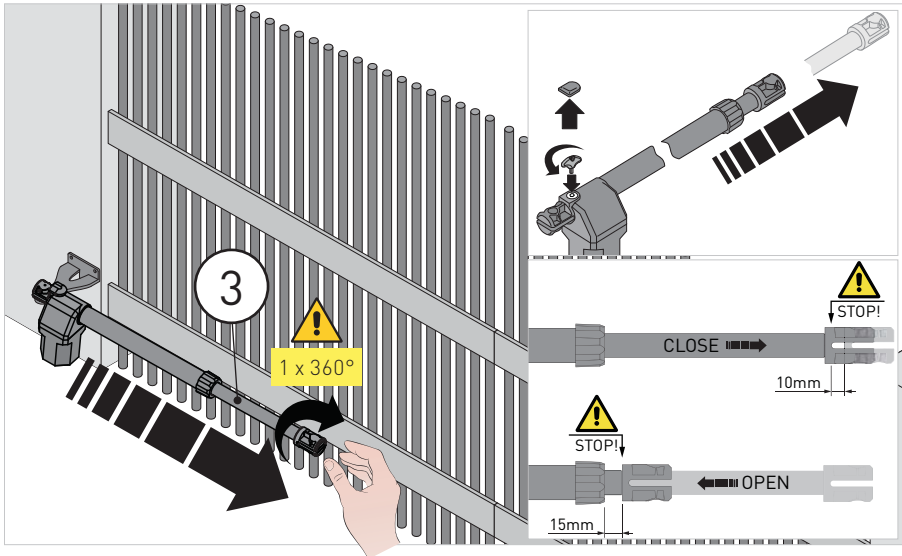
- Fixer la bride de queue ① en respectant les mesures [A] et [B] en fonction de l'angle d'ouverture désiré [D] (voir tab. 5.1).



- Fixer le piston à la bride de queue ① avec l'axe (F) fourni.
- Avec le portail fermé, déployer

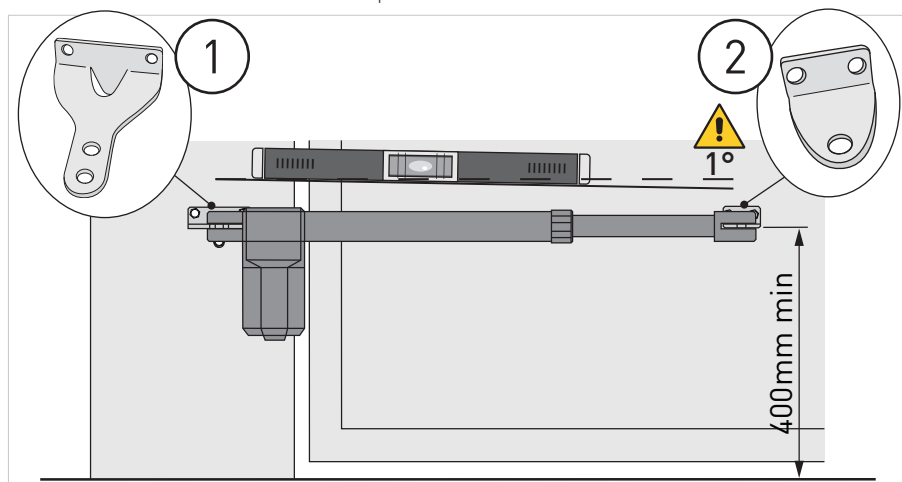


complètement le tube d'entraînement ③ en le dévissant à la longueur maximale, puis revisser le tube d'un tour complet, comme indiqué dans l'image.



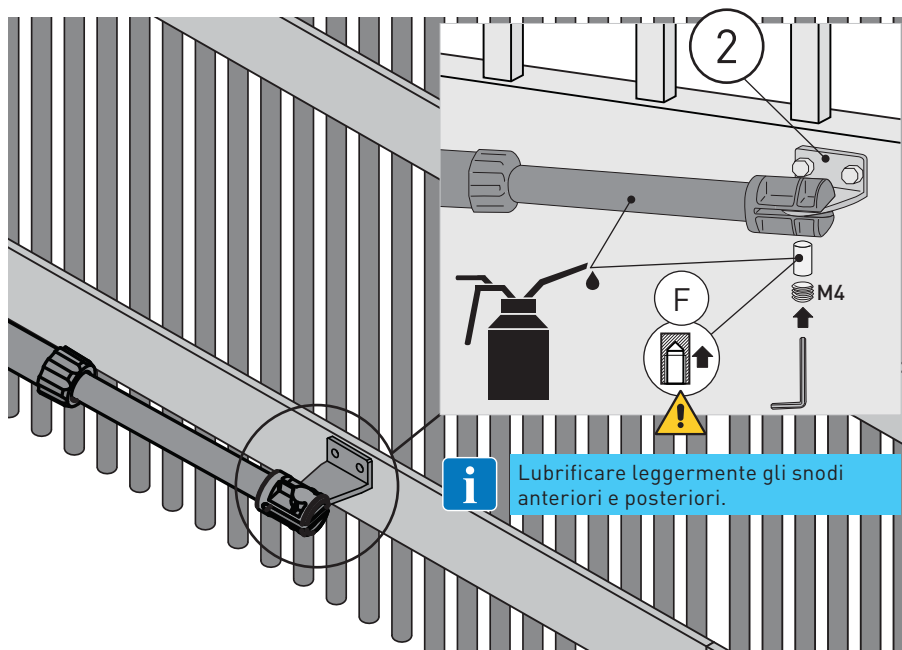


- Placer le réducteur de manière à ce qu'il soit incliné d'environ 1°.



- Placer la bride de tête (2) et fixer le piston sur la bride de tête à l'aide de l'axe (F) fourni.

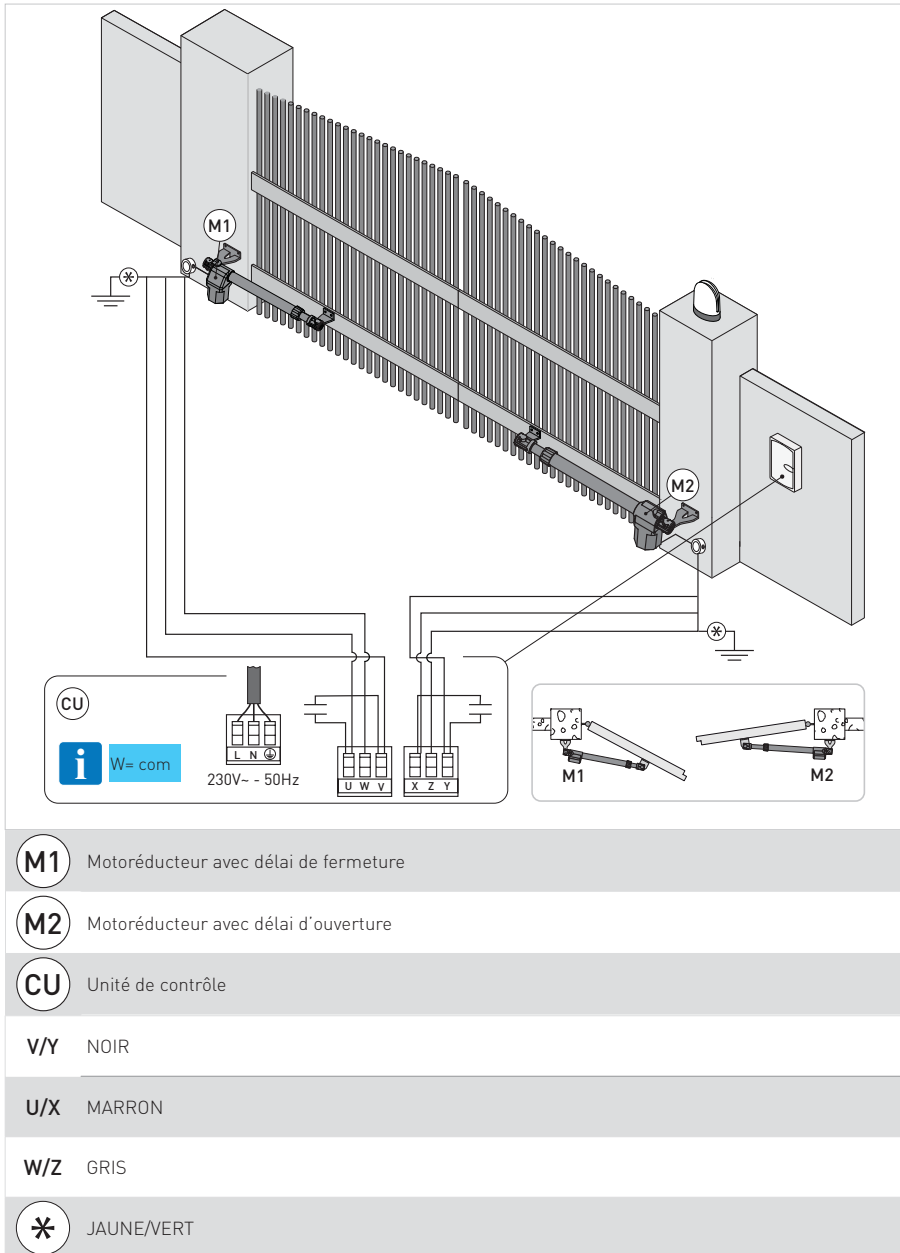
**i** Per un corretto funzionamento i motoriduttori devono essere montati con il carter motore in basso.



- Débloquer le motoréducteur et contrôler, en déplaçant le portail à la main, si toute la course se fait sans aucune interférence.

## 5.3 Raccordements électriques

Les motoréducteurs TS35AC peuvent être raccordés aux tableaux électroniques LCA70 et LCA80. Les raccordements électriques et la mise en marche des motoréducteurs Ditec TS35 sont illustrés dans la figure et dans le manuel d'installation du tableau électronique LCA70 (-> lien) LCA80 (-> lien)

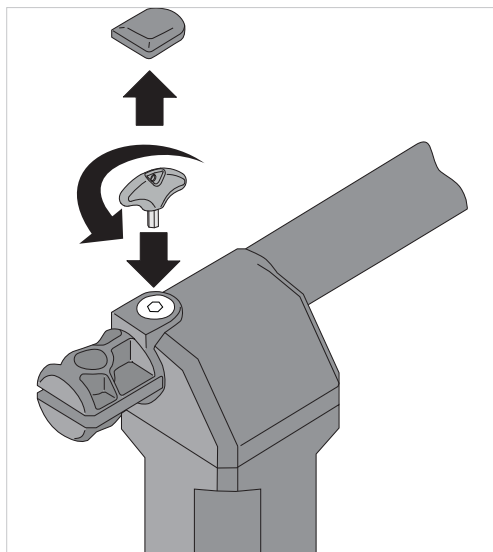


## 6. Déverrouillage manuel

En cas de panne ou de coupure de courant, ouvrir le volet, insérer la clé dans la serrure et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre comme indiqué par la flèche. Déverrouiller l'éventuelle électroserrure, si présente. Ouvrir manuellement le portail. Pour reverrouiller le portail, fermer la porte, tourner la clé dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre et enlever la clé.



**ATTENTION:** effectuer les opérations de verrouillage et déverrouillage du portail avec le moteur arrêté. Ne jamais entrer dans le rayon d'action du portail.



## 7. Plan d'entretien ordinaire

Effectuer les opérations et les vérifications suivantes tous les 6 mois ou 36 000 cycles.

Couper l'alimentation 230 V~:

- Nettoyer et graisser avec de la graisse neutre, les pivots de rotation, les gonds du portail et la vis d'entraînement.
- Contrôler l'étanchéité des points de fixation.
- Contrôler l'état des raccordements électriques.

Remettre sous tension 230 V~:

- Vérifier les réglages de force.
- Vérifier le fonctionnement de toutes les fonctions de commande et de sécurité (cellules photoélectriques).
- Contrôler le bon fonctionnement du système de déverrouillage.



**REMARQUE:** pour les pièces de rechange, se reporter au catalogue spécifique.

## 8. Recherche des défaillances

Défauts	Cause probable	Action corrective
Le portail ne s'ouvre ou ne se referme pas.	Absence de tension.	Vérifier la présence du réseau.
	Motoréducteur déverrouillé.	Voir instructions de déverrouillage.
	Cellules photoélectriques interrompues.	Vérifier la propreté et le fonctionnement des cellules photoélectriques.
	Commande d'arrêt permanent.	Vérifier la commande d'arrêt ou le tableau électrique.
	Défaut sélecteur.	Vérifier le sélecteur ou le tableau électrique.
	Défaut télécommande.	Vérifier l'état des piles.
	Défaut serrure électrique.	Vérifier le positionnement et le fonctionnement de la serrure.
Le portail s'ouvre mais ne se referme pas.	Cellules photoélectriques interrompues.	Vérifier la propreté et le fonctionnement des cellules photoélectriques.

## 9. Élimination



Les éléments d'emballage (carton, plastiques, etc.) doivent être éliminés en effectuant le tri sélectif pour leur recyclage. Cependant, avant toute opération vérifier les réglementations locales en vigueur en matière d'élimination.

Les matériaux d'emballage ne doivent pas être abandonnés dans la nature ni laissés à la portée des enfants car ils représentent des risques potentiels de danger.



Pour l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, des piles et des accumulateurs, l'utilisateur devra remettre le produit aux centres de tri sélectif et d'élimination, conformément aux méthodes prévues par les réglementations en vigueur.

